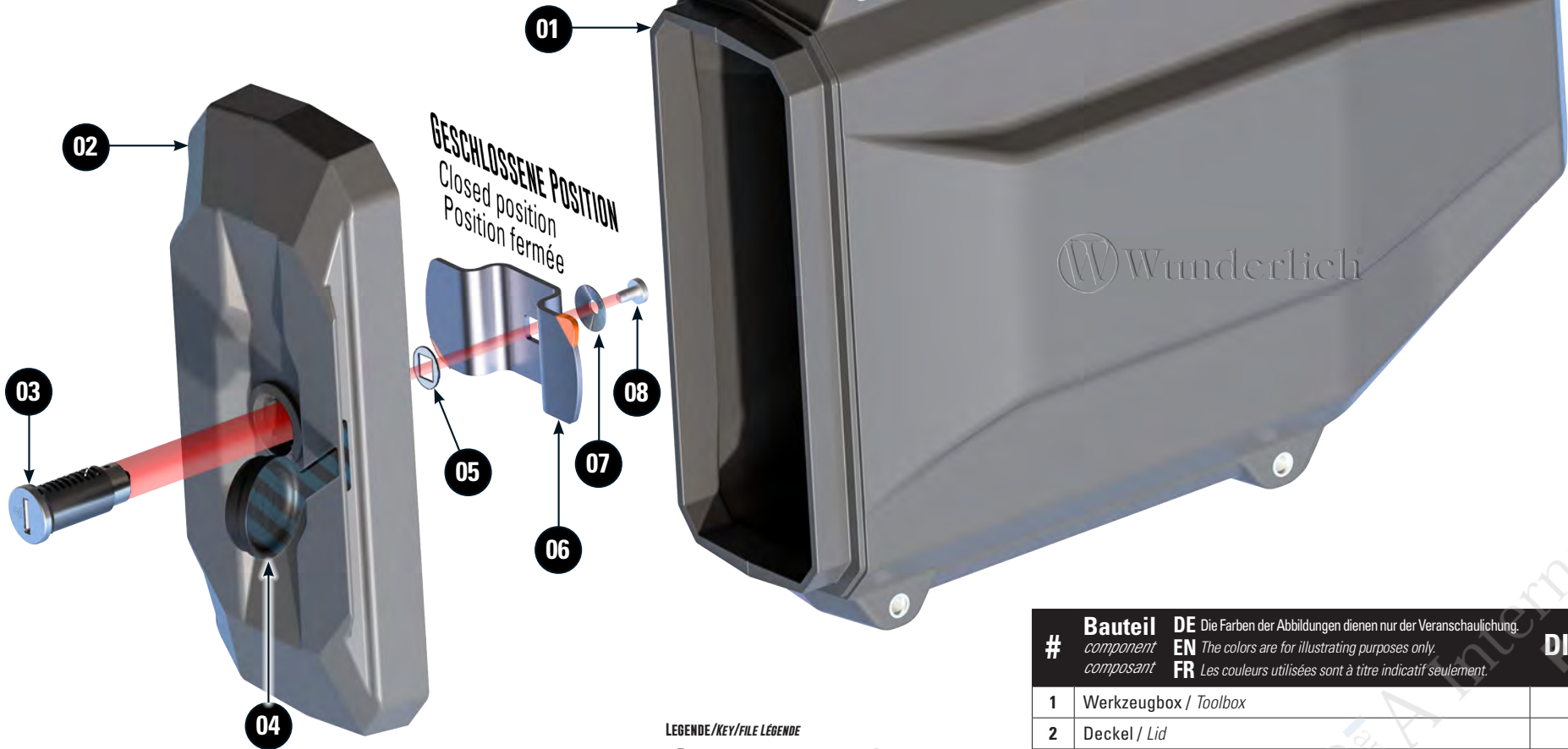


# WERKZEUGBOX

Toolbox | Boîte à outils | Caja de herramientas | Cassetta degli attrezzi

Artikel.-Nr: 70231-000

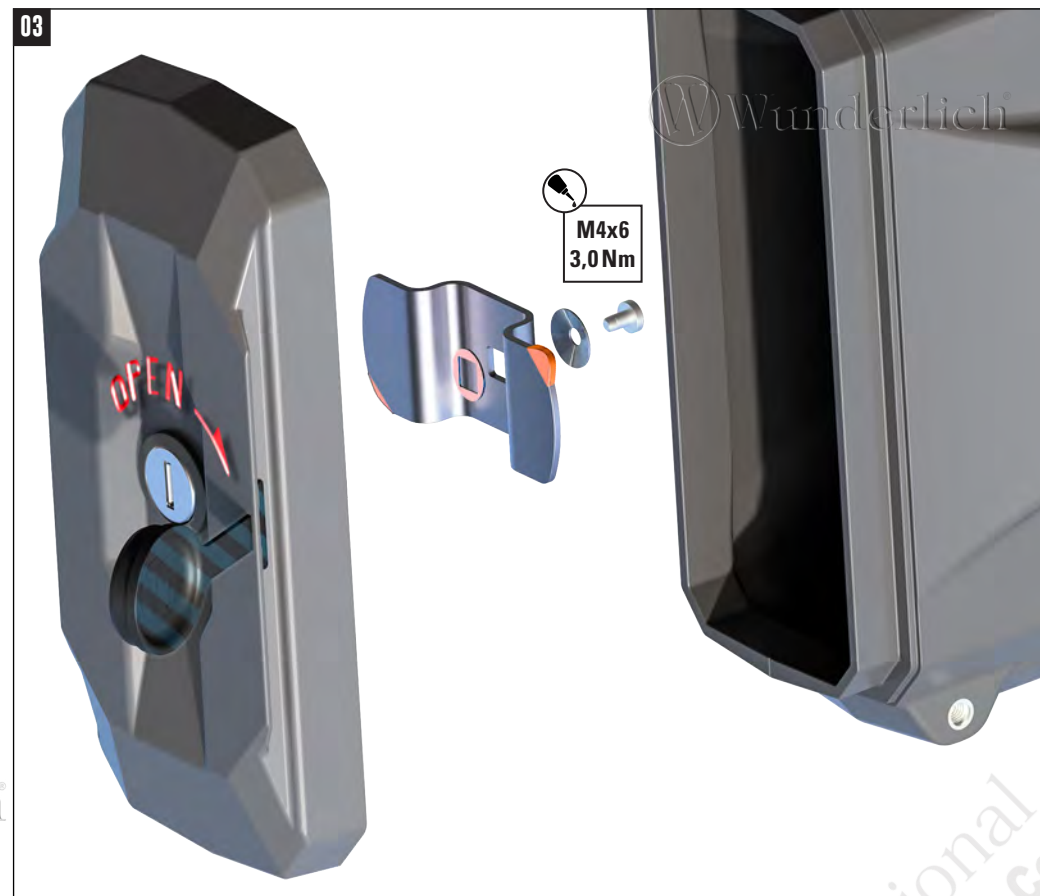
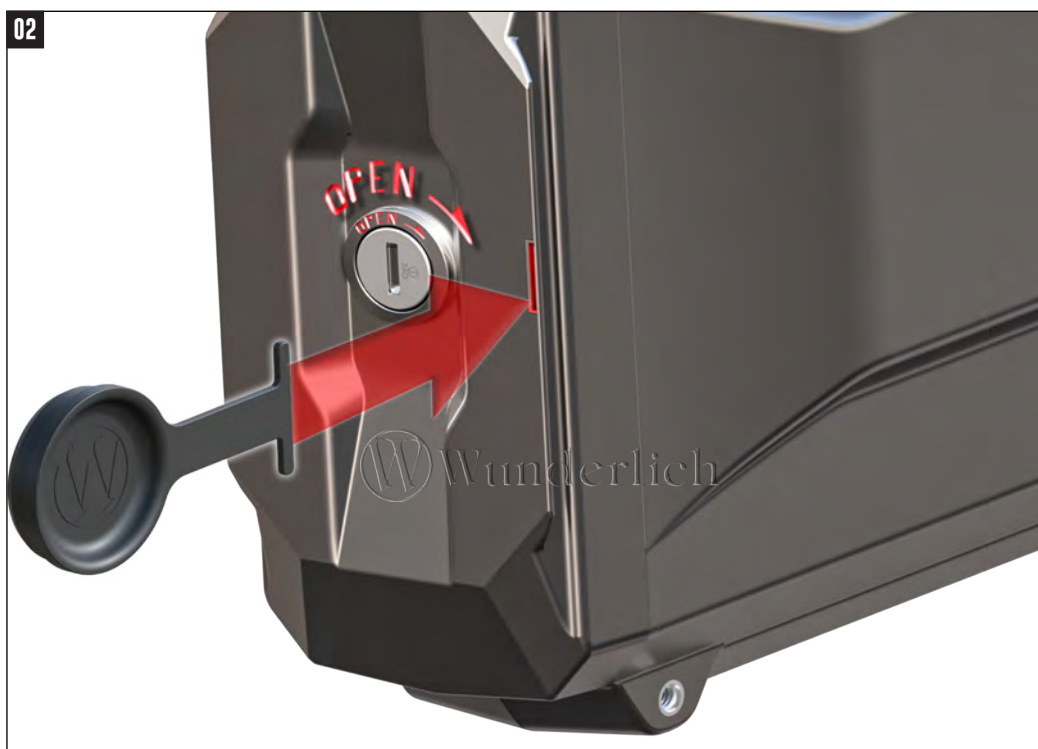
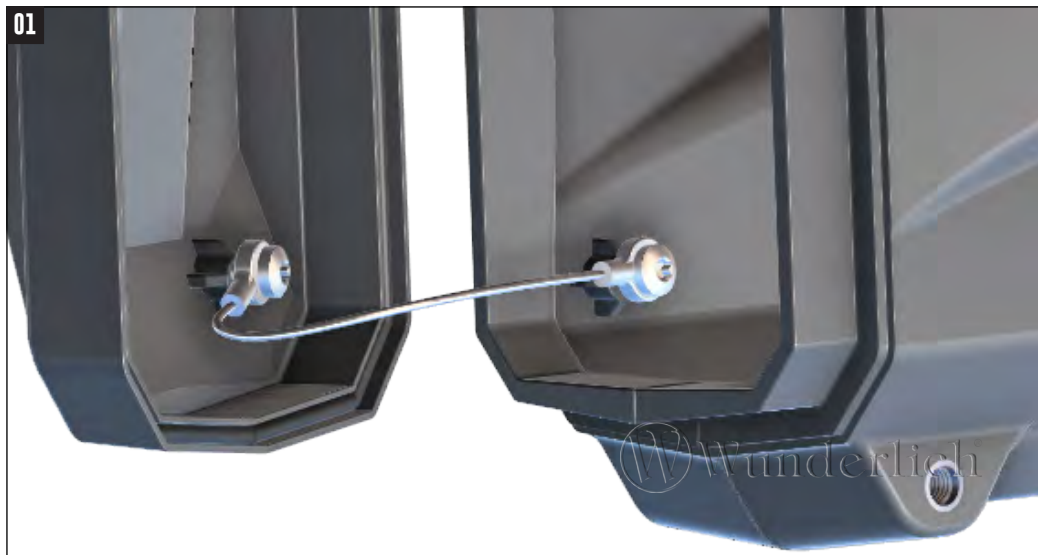


LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

- Anbau Tipp**  
Fitting tip  
Astuce de montage
- Achtung**  
Attention  
Attention
- Vergrößerung**  
Magnification  
Grossissement
- Montagepaste**  
Fitting lubricant  
Lubrifiant de montage

- Schraube**  
Screw  
Vis
- Schraubensicherung**  
Thread locking fluid  
Freinfilets
- Drehmoment**  
Torque  
Torque
- reinigen/entfetten**  
Cleaner  
Nettoyant

| # | Bauteil<br>component<br>composant       | DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.<br>EN The colors are for illustrating purposes only.<br>FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement. | DIN     | ISO     | Menge<br>quantity<br>quantité |
|---|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|-------------------------------|
| 1 | Werkzeugbox / Toolbox                   |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 2 | Deckel / Lid                            |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 3 | Schloß / Lock                           |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 4 | Schutzkappe / Protective cover          |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 5 | Passscheibe / Shim                      |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 6 | Schließblech / Strike plate             |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 7 | Spannscheibe / Clamping washer          |                                                                                                                                                                                     |         |         | 1                             |
| 8 | Linsenflanschschraube / Lens head screw | M4x6 Torx                                                                                                                                                                           | 7381SA2 | 7381SA2 | 1                             |



**Bei verriegelter Box, hat sich die Dichtung nach 1-2 Tagen optimal angepasst. Die Passscheibe (Nr.5) wird zur Feineinstellung genutzt, durch entfernen erhöht sich die Zugkraft des Schließbleches (Nr.6).**

*With the box locked, the seal will have adjusted itself perfectly after 1-2 days. The shim (no 5) is used for fine adjustment, its removal increases the tension of the strike plate (no 6).*

*Avec la boîte verrouillée, le joint se sera ajusté de manière optimale après 1-2 jours.*

*La cale (5) est utilisée pour le réglage final, son retrait augmente la tension de la gâche (6).*

Mounting kit | Kit de montage | Kit de montage | Kit di montaggio



**M8x20**  
**16Nm**

13

**M6x12**  
**6Nm**

**LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE**



**Anbau Tipp**  
*Fitting tip*  
*Astuce de montage*



**Achtung**  
Attention  
Attention

 **Schraubensicherung**  
Thread locking fluid  
Freinfiles



**Vergrößerung**  
*Magnification*  
*Grossissement*



**Montagepaste**  
Fitting lubricant  
Lubrifiant de montage



**Schraube**  
*Screw*  
*Vis*



**Schraubensicherung**  
Thread locking fluid  
Freinfilets



**Drehmoment**  
*Torque*  
*Torque*

Reiniger  
Cleaner  
Nettoyant

**WWW.WUNDERLICH.DE**



**Vor der Montage am Motorrad die Werkzeugbox und die beiden Halter miteinander verschrauben.**

*Before installation, assemble the toolbox and both brackets.*

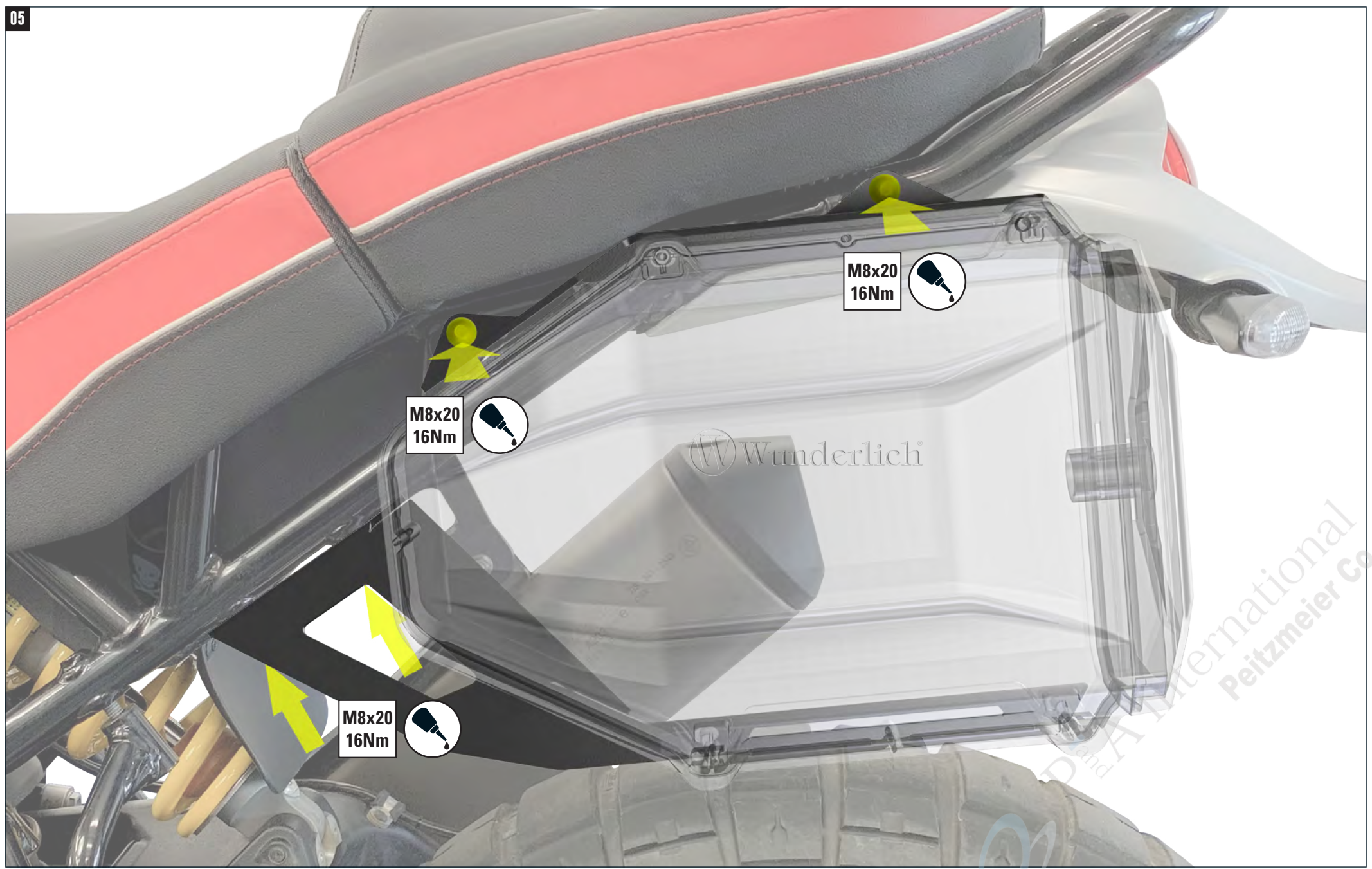
*Avant le montage sur la moto, visser la boîte à outils et les deux supports ensemble.*



**M6x12  
6Nm**







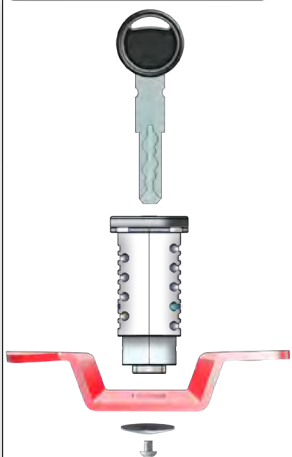
# CODIERPLAN

Code plan | Plan du code | Plan de código | Piano di codice



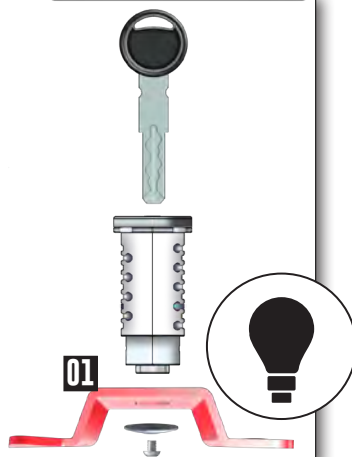
## MONTAGE AM DECKEL

Mounting on cover  
Montage sur le couvercle



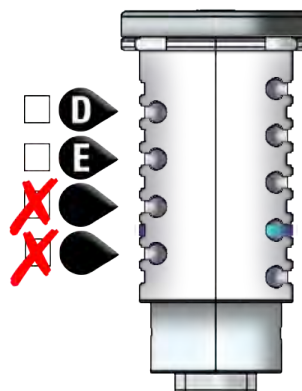
## SCHLOß CODIERHILFE

Lock coding assistance  
Aide au codage des serrures



Das Schließblech in dieser Position **01**, fixiert lediglich das Schloß während der Schlüssel-Codierung.

The strike plate in this position **01** only sets the locking during key coding.  
Dans cette position **01**, la gâche ne fixe la serrure que pendant le codage de la clé.



**01**



- ☐ D
- ☐ E
- ☒ C
- ☐ F

**SPERRPLATTE** stop plate / la plaque d'an

**SCHLIEßPLATTE** strike plate / gâche

